

30
2007

Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

INFORME DEL 30º PERÍODO DE SESIONES

Roma, 2-7 de julio 2007

Informe del 30º período de sesiones

FAO/OMS



Organización
Mundial de la Salud



Organización
de las Naciones Unidas
para la Agricultura
y la Alimentación

Programa Conjunto FAO/OMS sobre Normas Alimentarias

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

INFORME DEL 30º PERÍODO DE SESIONES

Roma, 2-7 de julio 2007

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) o de la Organización Mundial de La Salud (OMS), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO o la OMS los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan.

ISBN 978-92-5-305810-5

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este producto informativo para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción del material contenido en este producto informativo para reventa u otros fines comerciales sin previa autorización escrita de los titulares de los derechos de autor. Las peticiones para obtener tal autorización deberán dirigirse al Jefe de la Subdivisión de Políticas y Apoyo en Materia de Publicación Electrónica de la División de Comunicación de la FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma, Italia
o por correo electrónico a:
copyright@fao.org

© FAO y OMS 2007

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS

30º período de sesiones

Sede de la FAO, Roma (Italia), 2-7 de julio de 2007

Informe

RESUMEN

La Comisión:

- a) Aprobó enmienda al Reglamento y otras enmiendas al Manual de Procedimiento;
- b) Aprobó 44 normas o textos afines nuevos o revisados del Codex;
- c) Aprobó varias propuestas de nuevos trabajos y propuestas de interrupción de trabajos;
- d) Tomó nota de las propuestas de presupuesto para 2008-09 y expresó su deseo de que la FAO y la OMS destinaran al programa Codex un nivel de presupuesto que permitiera a la Secretaría conservar al menos el mismo poder adquisitivo que en el bienio 2006-07; y hizo recomendaciones sobre el uso del ruso y portugués en reuniones del Codex específicas, bajo ciertas condiciones;
- e) Adoptó el Plan Estratégico de la Comisión del Codex Alimentarius para 2008-2013;
- f) Tomó nota con satisfacción de los progresos realizados en la aplicación de las propuestas basadas en las recomendaciones resultantes de la evaluación del Codex (2002); aprobó algunos principios para racionalizar la estructura de los Comités del Codex y la planificación de las sesiones, solicitando al Comité ejecutivo que siguiera otras cuestiones pendientes;
- g) Acordó reactivar el Comité sobre Aguas Minerales Naturales para actualizar las disposiciones sobre sustancias relacionadas con la salud en la norma actual;
- h) Dio su apoyo a la constante cooperación y coordinación con las organizaciones internacionales gubernamentales y no gubernamentales; recomendó que la FAO y la OMS estudiaran la posibilidad de examinar o actualizar los acuerdos de la FAO y de la OMS con la OIE, en la medida de las necesidades; pidió a la Secretaría del Codex que señalara, en cooperación con las Oficinas Jurídicas de la FAO y de la OMS, cualquier problema práctico que afectase a la cooperación entre el Codex y la OIE que pudiera ser necesario abordar en forma pragmática;
- i) Expresó su reconocimiento a la FAO y a la OMS y a los países que habían hecho donaciones al Fondo Fiduciario FAO/OMS;
- j) Expresó su agradecimiento a la FAO y a la OMS por sus actividades constantes en apoyo del Codex, en particular por la provisión de asesoramiento científico y por las actividades de refuerzo de la capacidad en relación con la inocuidad y la calidad de los alimentos;
- k) Eligió las siguientes personas como Mesa de la Comisión y otros miembros del Comité ejecutivo, compuesta por:
 - **Presidente:** Sr. Claude J.S. Mosha (República Unida de Tanzania);
 - **Vicepresidentes:** Sra. Karen Hulebak (Estados Unidos de América), Sra. Noraini Mohd. Othman (Malasia) y Sr. Wim van Eck (Países Bajos);
 - **Coordinadores regionales:** Ghana, Indonesia, Suiza, México, Túnez y Tonga
 - **Otros miembros:** Argentina, Canadá, Japón, Jordania, Malí, Nueva Zelanda, Reino Unido
- l) Designó o confirmó a los países anfitriones de los órganos auxiliares del Codex, incluyendo Malasia como nuevo país anfitrión del Comité sobre Grasas y Aceites.

ÍNDICE

	Párrafos
INTRODUCCIÓN	1-4
APROBACIÓN DEL PROGRAMA (Tema 1 del Programa)	5-7
INFORME DEL PRESIDENTE SOBRE LA 59ª REUNIÓN DEL COMITÉ EJECUTIVO (Tema 2 del Programa)	8-13
INFORMES DE LOS COMITÉS COORDINADORES REGIONALES FAO/OMS (Tema 3 del programa)	14-20
ENMIENDAS AL MANUAL DE PROCEDIMIENTO DE LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS (Tema 4 del programa)	
Propuestas de enmiendas del Reglamento	21-23
Propuestas de enmienda de otras secciones del Manual de Procedimiento	24-38
PROYECTOS DE NORMAS Y TEXTOS AFINES EN EL TRÁMITE 8 DEL PROCEDIMIENTO (Tema 5 del programa)	39-40
Contaminantes de los alimentos	41-43
Aditivos alimentarios	44-47
Pescado y productos pesqueros	48
Frutas y hortalizas frescas	49-50
Higiene de los alimentos	51
Sistemas de inspección y certificación de importaciones y exportaciones de los alimentos	52-54
Grasas y Aceites	55
Principios generales	56-60
Comité Coordinador para el Cercano Oriente	61
Nutrición y alimentos para regímenes especiales	62-65
Frutas y hortalizas elaboradas	66-67
Residuos de plaguicidas	68-69
Métodos de análisis y muestreo	70
Normas y textos afines retenidos en la Comisión en el Trámite 8 (Proyecto de límites máximos de residuos para la somatotropina bovina)	71-72
Leche y productos lácteos	73-79
ANTEPROYECTOS DE NORMAS Y TEXTOS AFINES EN EL TRÁMITE 5 (Tema del Programa)	80-81
Aditivos alimentarios	82
Comité Coordinador para Asia	83-84
Pescado y productos pesqueros	85
Etiquetado de los alimentos	86-90
Residuos de plaguicidas	91
Frutas y hortalizas frescas	92-93

Contaminantes de los alimentos	94
REVOCACIÓN DE NORMAS Y TEXTOS AFINES DEL CODEX VIGENTES (Tema 7 del Programa)	95
PROPUESTAS DE ELABORACIÓN DE NUEVAS NORMAS Y TEXTOS AFINES Y DE INTERRUPCIÓN DE TRABAJOS (Tema 8 del Programa)	
Elaboración de nuevas normas y textos afines	96-112
Interrupción de trabajos	113
CUESTIONES FINANCIERAS Y PRESUPUESTARIAS (Tema 9 del Programa)	114-126
PROPUESTA DE CALENDARIO DE REUNIONES DEL CODEX (Tema 10 del Programa)	127-130
PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS (Tema 11 del Programa)	131-138
APLICACIÓN DE LA EVALUACIÓN CONJUNTA FAO/OMS DEL CODEX ALIMENTARIUS Y OTROS TRABAJOS DE LA FAO Y LA OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS (Tema 12 del Programa)	
Situación general de la aplicación	139-143
Examen de la estructura de los Comités del Codex y los mandatos de los Comités y Grupos de Acción del Codex	144-161
CUESTIONES PLANTEADAS EN INFORMES DE LA COMISIÓN, LOS COMITÉS Y LOS GRUPOS DE ACCIÓN DEL CODEX (Tema 13 del Programa)	162
Revisión de las directrices de la OMS sobre la calidad del agua potable	164-167
Comité sobre Higiene de los alimentos	168-177
Comité sobre Azúcares	178-180
Estrategia mundial de la OMS sobre régimen alimentario, actividad física y salud	181-188
Comité sobre Métodos de Análisis y Toma de Muestras	189
Comité sobre Grasas y Aceites	190
Comité sobre Contaminantes de los Alimentos	191-192
Comité sobre Principios Generales	193-202
Comité sobre Aditivos Alimentarios	203-204
Comité sobre Residuos de Plaguicidas	205-209
RELACIONES ENTRE LA COMISIÓN DEL CODEX ALIMENTARIUS Y OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES (Tema 14 del Programa)	
Relaciones entre la Comisión del Codex Alimentarius y Organizaciones Intergubernamentales Internacionales	210-229
Relaciones entre la Comisión del Codex Alimentarius y Organizaciones Internacionales no Gubernamentales	230-234
PROYECTO Y FONDO FIDUCIARIO FAO/OMS PARA AUMENTAR LA PARTICIPACIÓN EN EL CODEX (Tema 15 del Programa)	235-239
OTRAS CUESTIONES PLANTEADAS POR LA FAO Y LA OMS (Tema 16 del Programa)	240-246

NOMBRAMIENTO DE LOS COORDINADORES REGIONALES (Tema 17 del programa)	247
ELECCIÓN DE LA MESA DE LA COMISIÓN Y ELECCIÓN DE LOS MIEMBROS DEL COMITÉ EJECUTIVO (Tema 18 del Programa)	248-249
DESIGNACIÓN DE LOS PAÍSES ENCARGADOS DE NOMBRAR A LOS PRESIDENTES DE LOS COMITÉS Y GRUPOS DE ACCIÓN DEL CODEX (Tema 19 del Programa)	250-252
OTROS ASUNTOS (Tema 20 del Programa)	253-254

APÉNDICES

	Página
I. Lista de Participantes	39
II. Enmiendas al Reglamento de la Comisión del Codex Alimentarius	89
III. Enmiendas al Manual de Procedimiento	91
IV. Lista de Proyectos de Normas y Textos Afines adoptados por la Comisión del Codex Alimentarius en su 30º Período de Sesiones	130
V. Lista de Proyectos de Normas y Textos Afines adoptados en el Trámite 5 por la Comisión del Codex Alimentarius en su 30º Período de Sesiones	134
VI. Lista de Proyectos de Normas y Textos Afines revocados por la Comisión del Codex Alimentarius en su 30º Período de Sesiones	136
VII. Lista de Normas y Textos Afines aprobada como nuevos trabajos	137
VIII. Lista de Trabajos suspendidos	138
IX. Plan estratégico de la Comisión del Codex Alimentarius 2008-2013	139
X. Presidencias actuales de los Órganos Auxiliares del Codex	164